

Глава 1. Первая встреча

Город Шэньхай, Международный аэропорт.

(1) (shēn hǎi shì) 深海市: "Шэнь хай" буквально означает глубокое море, в данном случае фраза представляет собой игру слов. Это тонко относится к городу, похожему на Шанхай.

Толпа собралась на входе в зал прилета. Держа микрофоны и камеры, люди волчьими глазами с нетерпением смотрели на вход в коридор. В огромном зале раздалось сообщение, сделанное сладким голосом из громкоговорителя: "Самолет ЕС2876 из Лос-Анджелеса в Шэньхай благополучно приземлился"

После того, как прошло немного времени, несколько прибывших пассажиров начали выходить с пассажирского входа вместе с их багажом. Посреди потока людей показалась длинная фигура.

Глаза ожидающей толпы сверкнули, когда один из репортеров крикнул первым: "Лу Си!"

После этого, словно был переключен переключатель, все репортеры, как рой пчел к меду, полетели к только что появившемуся мужчине.

С заднего входа в аэропорт, услышав шум, идущий из главного зала, Су Цзинь слегка опустила голову, краешки её губ немного опустились.

Легендарный главный герой наконец-таки появился.

Верно, живая легенда, главный герой.

Неделю назад она попала в авиакатастрофу. Очнувшись, она удивительным образом оказалась в этом мире. После того, как выросла в одиночестве как сирота, она вдруг стала старшей молодой мисс богатой семьи Су города Шэньхай, Су Цзинь.

Хотя она всегда легко приспосабливалась и обладала легким характером, ей все равно потребовалось три дня, чтобы наконец-таки принять то, что с ней случилось переселение души, словно в тех романах, которые читала. Кроме того, она перенеслась в роман, который только что закончила читать перед тем, как сесть в самолет.

Это был современный роман, однако у Су Цзинь было только одно утешение; хотя история была не оригинальной и мелодраматичной, в ней говорилось о подмене младенцев при рождении, а также в ней не было жестоких родителей и постоянно враждующих братьев и сестер(2).

(2) (dū shì yán qíng wén) 都市言情文: "ду ши" означает город буквально, это означает современный или нынешний. "Янь Цин Вэнь" означает, что это сентиментальный роман о любовной истории. Есть небольшая разница между сентиментальными романами и любовными романами: сентиментальные романы часто имеют нереалистичный привкус в своих любовных историях, которые могут отклоняться от реальности и похожи на иллюзии и мечты о любви. Их также можно рассматривать как сказки для женщин.

22 года назад главная героиня, Линь Сиюэ - старшая юная мисс семьи Су, была подменена при рождении. Затем, через 22 года из-за скопления автомобилей (множественное столкновение на дороге), она потеряла своих любящих родителей. Благодаря неожиданному стечению обстоятельств, правда раскрылась и было обнаружено, что она была настоящей старшей мисс семьи Су. Переполненные огромной виной, супруги Су радушно приняли и полюбили свою давно потерянную дочь.

К счастью, в те годы, когда дети были перепутаны при рождении, семья Линь была из довольно обеспеченной. Как единственный ребенок, который был зеницей их ока, девочка не была обижена. Поэтому, хотя Линь Сиюэ была чрезвычайно умна и хитра, она не чувствовала себя плохо или того, что с ней несправедливо обращались в семье Су. Она также не испытывала ревности к Су Цзинь, своей старшей сестре, которая родилась несколькими часами раньше, тоже с серебряной ложкой во рту.

Что касается Су Цзинь, то она была избалована своими родителями и старшим братом с самого детства. У нее был надменный и своенравный характер, но по своей сути она обладала чистым нравом. У Линь Сиюэ никогда не было близких друзей, поэтому у нее сложилось довольно хорошее впечатление об этой, казалось бы, нежной и очаровательной младшей сестре. Сестры очень сблизились друг с другом, и их родители были рады при виде того, как их дочери прекрасно уживались друг с другом. Однако с приходом мужчины счастливая атмосфера в семье внезапно подошла к концу.

Лу Си, 26 летний, молодой господин семьи Лу в Пекине. Одаренный, всемирно известный режиссер, единственный ученик режиссера мирового класса Голливуда, Чарльза.

Он также был женихом старшей мисс семьи Су.

Никто не знал, как старший Лу из Пекина и старший Су из Шэньхая стали такими старыми приятелями, что устроили помолвку между их внуками.

Недавно старший Су скончался из-за серьезных травм, полученных в аварии на другом транспортном средстве. Зная, что его жизнь приближается к концу, он позвонил Старшему Лу, чтобы попросить оповестить его родственников об их давно забытом соглашении, которое было сделано 20 лет назад.

Перед своей неминуемой кончиной старший Су намеревался найти надежного мужа для своей самой любимой внучки. В конце концов, семья Лу была аристократической семьей, влиятельной в течение столетия и была известна своими честными и благородными семейными традициями. Корпорация "Шэн Мин" занимала первое место в международных рейтингах. И хотя Лу Си не был предполагаемым наследником, его способности были неоспоримы. Как правило, это приводило к конфликту между братьями, но, к счастью, братья Лу всегда были близки. Поэтому их отношения в этом отношении были гармоничны.

Но неожиданно, после его смерти была раскрыта некая драма. У его любимой Су Цзинь не было родословной семьи Су, а истинная молодая мисс семьи Су была кем-то другим. Эта помолвка стала чрезвычайно запутанной.

Одна была любимой старшей дочерью, не имеющей кровной связи с семьей Су, а другая - давно потерянной младшей дочерью, что наконец вернулась домой после потери своих приемных родителей. Су Чэнхай был честен и не назначил обручение ни с одной из дочек. Он высказал свое решение оставить это на произвол судьбы и позволить им решить это между собой.

Когда Лу Си прибыл в Шэньхай, Су Чэнхай привел дочерей, чтобы встретить его.

Благородный, уважаемый и добродетельный молодой мастер семьи Лу со своими персиковыми глазами ослепил их обеих.

(3) (táo huā yǎn): "Тао Хуа" означает цветок персика, а "Янь" - глаза. Китайцы часто описывают глаза цвета персика в легких романах как привлекательную черту у мужчин. Некоторые характеристики таких глаз: боковые стороны глаз часто приподняты, двойные веки, улыбка глазами появляется при смехе, глубоко посаженные, яркие и очаровательные глаза, внешний или внутренний уголок глаз часто слегка красный и, наконец, глаза часто магнетические, которые притягивают людей. Проще говоря, эти глаза притягательны.

Ну а далее все та же старая песня. Главный герой и главная героиня почувствовали мгновенное притяжение, Су Цзинь также была ослеплена его нежным взглядом.

Позже это оказался стереотипный катастрофический путь для второстепенной героини. Поскольку с самого детства все выполняли все ее прихоти, у Су Цзинь был своенравный и простой характер. Ход ее мыслей зашел в тупик; она подумала, что если не будет Линь Сиюэ, то, естественно, она станет невестой Лу Си и будет с ним, пока они не поседеют и не состарятся. Таким образом, она начала использовать недобросовестные средства по отношению к Сиюэ.

К сожалению, личность первоначальной души, мягко скажем, была бесхитростна. Или, если сказать более грубо, она была глупа. Её найм приспешников, чтобы те похитили её сестру, был легко обнаружен. Несмотря на инцидент, Семья Су из-за своей привязанности к ней, решила просто отправить её за границу. Хотя она была обеспечена всем необходимым, казалось, что все о ней забыли и больше никогда не появлялись, даже в конце истории.

Вспоминая жизнь первоначальной души, Су Цзинь лишь слегка покачала головой. На самом деле это было только первое впечатление - вся эта любовь с первого взгляда была не более чем приливом гормонов. Всего лишь мгновение замешательства, основанного на его внешности, как это может быть какая-то глубокая привязанность? Первоначальная владелица тела была просто избалована, так как она была молода. То, чего она хотела, никогда не было отнято, и то, что было недостижимо, будет тем, чего она хотела больше всего. Даже говоря о любви, её «любовь» была всего лишь сильным желанием обладать.

Из-за этого желания она попрощалась со своей любовью, семьей и даже жизнью.

Она не была уверена, что оригинальная Су Цзинь раскаялась, однако у неё был шанс снова

жить. С намеком на тепло в своих ясных глазах, если, наконец-таки, она получила бы шанс на семью, она была полна решимости лелеять их.

Шум в зале аэропорта успокоился. Су Чэнхай вместе со своими дочерьми вышел из машины и пошел к заднему входу. Глядя на девушек рядом с ним, одну изящную и одну сияющую, его глаза светились любовью.

Склонив голову в сторону наполовину открытого заднего входа, Су Цзинь увидела медленно приближающуюся фигуру. Полная интереса, она приподняла бровь.

Кстати говоря, ей было довольно любопытно узнать о благородном и несравненном герое романа. В конце концов, в романе никогда не описывалась его общая внешность, а лишь подчеркивались его манящие глаза и нежное, нефритовое лицо(4). Хотя она и раньше видела его в развлекательных новостях, такие вещи, как харизма, можно было увидеть или почувствовать только лично.

(4) (yù) 玉: "ю" означает нефрит. Часто мы видим, что нефрит используется в качестве описательного слова в китайских легких романах. В древние времена нефрит имел глубокую связь с китайской историей, особенно с обычаями и представлениями знати. Китайцы глубоко ценили нефрит, и их любовь и почтение к нему часто приводили к тому, что его качества ассоциировались с добродетелями джентльмена: милосердие, прямота (честность), мудрость, мужество и справедливость.

Фигура приближалась, медленно становясь яснее.

Он был одет в белую рубашку и серый пиджак, одна его рука была в кармане, пока вторая рядом с ним. С такого далекого расстояния, Су Цзинь неосознанно подумала о фразе:

«Яркий, словно ясная луна, и очаровательный, как чистый ветер.»

Этот элегантный и привлекательный мужчина подошел ближе, становясь отчетливее в её видении.

Он выглядел также, как и на фотографиях в развлекательных новостях: отчетливые и темные брови, орлиный нос, тонкие губы с мягким изгибом и пара заманчивых, немного смеющихся, поднятых кверху глаз.

Что касается пары глаз, Су Цзинь снова взглянула на них. Как ни странно, глаза были чрезвычайно привлекательными. Однако она также смогла ясно увидеть, что эти чернильные нефриторвые зрачки скрывали слабое безразличие.

Внутренне, она покачала головой. Вспоминая то, что было написано в романе об этом нежном, словно нефрит, мужчине, она не могла не усмехнуться. Все было так, как она и сказала, потомок аристократической семьи, как он мог быть таким же нежным, как кусочек нефрита? С кажущимися страстными, нежными и соблазнительными глазами, скрывающими его отчужденность, это безразличие, вероятно, было настоящим темпераментом этого человека.

- Лу...- увидев его, Су Чэнхай начал говорить, открыв рот. он тут же остановился, слегка нахмутив брови. Как ему следует обращаться к этому человеку? Что касается их семейного происхождения, то было неизбежно называть его Лу. Однако этот молодой господин пришел из-за незавершенной помолвки...

- Дядя Су прав? - видя неловкое положение, в котором оказался этот мужчина средних лет, Лу Си сказал слегка улынувшись: "Дядя Су, вы можете называть меня просто Лу Си."

Этот будущий зять держался хорошо и не был высокомерен, как большинство потомков аристократических семей. Су Чэнхай мысленно кивнул, его впечатление об этом человеке было несколько лучше, и он протянул руку, чтобы похлопать его по плечу с улыбкой: -Хорошо. В таком случае я не буду церемониться. Это две мои дочери, - представил он, -Старшая дочь, Су Цзинь, - он указал на другую, стоявшую рядом с ним. - Младшая, Линь Сиюэ."

Без лишних слов он не стал дальше объяснять, как зовут его младшую дочь. Готовясь признать эту помолвку, с властью и влиянием семьи Лу, они, естественно, услышали бы об этом вышеупомянутом инциденте.

- Мисс Линь, - он слегка кивнул Линь Сиюэ, стоявшей справа от отца. На его мягком лице отразилась легкая холодность.

- Господин Лу, - Линь Сиюэ изумленно уставилась на него, а затем опомнилась. Она вежливо улыбнулась и кивнула в его сторону.

Стоя слева от отца с дрожащими глазами и крутящимися мыслями, Су Цзинь чувствовала, что в этой сцене что-то не то? Где же магнетическое притяжение между ними?

Скользнув взглядом по колеблющимся эмоциям в глазах этой девушки, луч яркого света, вспыхнувший в глазах Лу Си, вскоре был сдержан. Слегка повернув голову, он посмотрел прямо на Су Цзинь.

По стечению обстоятельств, Су Цзинь тоже подняла голову. Обе пары глаз встретились на некоторое время, прежде чем Лу Си внезапно протянул руку. Приняв позу, чтобы пожать ей руку, он небрежно произнес, - Старшая юная леди семьи Су, Су Цзинь(5), - его тонкие губы изогнулись, - Ваша пленительная красота подходит вашему имени.

(5) (jǐn) 锦 - 'Цзинь' означает яркий, блестящий или великолепный. В данном случае он считает, что ее имя ей подходит.

Когда он говорил своим глубоким, низким мягким голосом, это было похоже на грациозный аккорд виолончели. Вежливо отвечая своей протянутой рукой, Су Цзинь смущенно нахмурила брови. Ее удивил не его голос, а его слова. Как она выглядела, Су Цзинь, естественно, знала. Когда она посмотрела на себя в зеркало в первый раз после переселения сюда, она была поражена.

По сравнению с изысканной красотой Линь Сиюэ, ее собственная внешность соответствовала этим двум словам, яркая и красивая. Несравненно восхитительная красавица с длинными бровями и глазами Феникса, красивым носом и вишневыми губами, ее черты лица были прекрасны, как на картине, и дополнялись короной черных волос с зелеными оттенками.

Иногда Су Цзинь думала, что с такой внешностью, соответствует ли она стандарту второстепенного женского персонажа в романе?

Поэтому использование Лу Си фразы "пленительная красота" для комментария к ее внешности не было неожиданностью, но что ее удивило, так это то, что он использовал ее имя как комплимент.

- Главный герой, вы вдруг исказили свое чувство прекрасного? С такой взрослой внешностью, я не ваша чашка чая!

Несмотря на то, что она была на высоких каблуках, этот мужчина все еще был выше ее на голову, она криво улыбнулась и сказала ему, - Честный и открытый...

Говоря это, она слегка покачала опущенной головой, глядя на большую руку, которая все еще держала ее.

О, Су Цзинь не могла не думать, что его ладонь очень ему идет - пальцы тонкие и длинные, с отчетливыми суставами.

Лу Си был слегка удивлен, прежде чем отреагировал. Слово Си первоначально имело значение "открытый сердцем", это... Проследив за взглядом этой девушки, устремленным на впадинку его гладкой ладони, его взгляд постепенно наполнился смехом, не осуждает ли она его за то, что он ведет себя не по-джентльменски?

Глубокий, низкий и мелодичный смех тихо прозвучал в ее ушах.

Широко раскрыв глаза, Су Цзинь смотрела на высокого мужчину, мягко согнувшего перед ней талию.

Теплые губы коснулись тыльной стороны ее ладони.

Легкий смешок вырвался из его тонких губ.

- Привет, моя...

- Невеста.

<http://tl.rulate.ru/book/15621/310374>